

Massimo Bacigalupo

*Lolita*

Accademia Ligure di Scienze e Lettere, Sala Conferenze, 24 gennaio 2024

*Lolita* (1955) è un romanzo dello scrittore russo-americano Vladimir Nabokov, storia intricata di un amore folle fra un dotto e maturo europeo e una dodicenne “ninfetta” statunitense. I ruoli di persecutore e vittima sfumano e si capovolgono in un gioco di specchi in cui permane il mistero dell’erotismo e del godimento poetico di cui è metafora. Data la materia torbida, il libro fu attaccato e a lungo proibito, venduto in milioni di copie, in fondo poco capito. La bimba Lolita è anche l’America, giovane, innocente e perversa, che seduce e distrugge l’Europa con il suo bagaglio di cultura superflua. *Lolita* è stata adattata due volte per il cinema, da Stanley Kubrick nel 1962 e da Adrian Lyne nel 1997: film diversissimi per qualità e approccio, come diversi sono i registi, le date, e le letture a cui il romanzo si è prestato. Un romanzo che non cessa di sedurre, inquietare e intrigare, come Lolita.

MASSIMO BACIGALUPO, saggista e traduttore, è professore emerito di Letteratura angloamericana nell’Università di Genova e socio dell’Accademia Ligure di Scienze e Lettere. Si è occupato di Romanticismo e Modernismo, in particolare di Wordsworth, Coleridge, Melville, Dickinson, Pound, Eliot e Stevens. Per le sue traduzioni ha ottenuto il Premio Monselice e altri riconoscimenti. Tra le sue pubblicazioni: *Anglologuria: da Byron a Hemingway* (Il canneto), *Emily Dickinson. La mia vita se ne stava – un fucile carico* (Mucchi), *Ezra Pound. Un mondo di poesia* (Ares), *Bloomsdays. In cammino con Joyce and Company* (Calamospecchia). Nel 2003 ha pubblicato la prima traduzione italiana di Louise Glück (Premio Nobel 2020), *L’iris selvatico*, cui sono seguite le raccolte *Averno*, *Notte fedele e virtuosa*, *Ricette per l’inverno dal collettivo*, *Marigold e Rose*. Dal 2006 organizza annualmente il 16 giugno nel Centro Storico di Genova il “Bloomsday”, lettura dell’*Ulisse* di James Joyce dalle 9 a mezzanotte.